

Part 2. : Certification / Deel 2. : Certificering / Partie 2. : Certification / Parte 2. : Certificación

Health information / Gezondheidsverklaring / Attestation sanitaire / Información sanitaria :

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the following requirements are met /

Ik ondergetekende, officiële dierenarts, verklaar dat er aan de volgende eisen is voldaan /

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie qu'il est satisfait aux exigences suivantes /

El veterinario oficial abajo firmante certifica que se cumplen los siguientes requisitos:

2.1. The pigs have been continuously resident in the holding of origin for at least 30 days prior to departure, or since birth if they are younger than 30 days of age, and during this period they have not been in contact with pigs of a lower health status nor subject to movement restrictions for animal health reasons nor imported in the EU from a third country during this period /

De varkens hebben gedurende ten minste 30 dagen voor het vertrek of, indien zij jonger zijn dan 30 dagen sedert hun geboorte, ononderbroken in de inrichting van herkomst verbleven en zijn gedurende die periode niet in contact geweest met varkens met een lagere gezondheidsstatus of waarvoor om diergezondheidsredenen verplaatsingsbeperkingen gelden of die gedurende deze periode geïmporteerd werden in de EU vanuit derde landen /

Les porcs ont été détenus en permanence dans l'exploitation de provenance pendant au moins 30 jours avant le départ, ou depuis leur naissance s'ils ont moins de 30 jours, et n'ont pendant cette période pas été en contact avec des porcs de statut sanitaire inférieur ou soumis à des restrictions de mouvements pour des raisons de police sanitaire ou importés en UE d'un pays tiers pendant cette période /

Los porcinos han residido ininterrumpidamente en el establecimiento de procedencia durante al menos los 30 días anteriores a la salida, o desde el nacimiento si tienen menos de 30 días de vida, y durante este período no han estado en contacto con porcinos con una situación sanitaria inferior o sujetos a restricciones de desplazamiento por razones zoonosológicas ni con bovinos importados en la UE de terceros países durante este período.

2.2. The pigs originate from a holding that is not subject to movement restrictions or situated in a restricted zone established for reasons of foot and mouth disease, classical swine fever and African swine fever /

De varkens zijn afkomstig van een bedrijf dat niet onderworpen is aan verplaatsingsbeperkingen noch gevestigd is in een zone onder restrictie afgebakend omwille van redenen gerelateerd aan mond-en-klauwzeer, klassieke varkenspest of Afrikaanse varkenspest /

Les porcs proviennent d'une exploitation qui n'est pas soumise à des restrictions de mouvements, ni située dans une zone sous restriction délimitée pour des raisons de fièvre aphteuse, de peste porcine classique ou de peste porcine africaine /

Los porcinos proceden de un rebaño sujetos a restricciones de desplazamiento, ni está ubicada en una zona restringida delimitada por motivos de fiebre aftosa, peste porcina clásica o peste porcina africana.

2.3. The pigs originate from a holding where there has been no case of rabies on terrestrial animals in the last 30 days prior to departure /

De varkens zijn afkomstig van een bedrijf waar er geen gevallen zijn gemeld van hondsdolheid op landdieren in de laatste 30 dagen voor vertrek /

Les porcs proviennent d'une exploitation où aucun cas de rage n'a été notifié sur des animaux terrestres au cours des 30 derniers jours précédant le départ /

Los porcinos proceden de un rebaño en lo que no se han notificado casos de la rabia en animales terrestres en cautividad durante los 30 días previos a la salida.

2.4. The pigs come from a holding in which infection with Aujeszky's disease virus has not been reported during the last 30 days prior to departure /

De varkens zijn afkomstig van een bedrijf waar in de laatste 30 dagen voor het vertrek geen melding is gemaakt van infectie met het virus van de ziekte van Aujeszky /

Les porcs proviennent d'une exploitation dans laquelle aucune infection par le virus de la maladie d'Aujeszky n'a été signalée au cours des 30 derniers jours précédant le départ /

Los proceden proceden de un establecimiento sin casos de infección por el virus de la enfermedad de Aujeszky durante los 30 días previos a la salida.

2.5. The pigs come from a holding in which anthrax in ungulates has not been reported during the last 15 days prior to departure /

De varkens zijn afkomstig van een bedrijf waar in de laatste 15 dagen voor het vertrek geen melding is gemaakt van miltvuur bij hoefdieren /

Les porcs proviennent d'une exploitation dans laquelle aucun cas de fièvre charbonneuse n'a été signalé chez des ongulés au cours des 15 derniers jours précédant le départ /

Los proceden proceden de un establecimiento sin casos de carbunco en ungulados durante los 15 días previos a la salida.

2.6. With regard to brucellosis / Voor wat betreft brucellose / En ce qui concerne la brucellose / Respecto a la brucelosis: The pigs come from a holding in which brucellosis has not been reported in porcine animals during the last 42 days prior to departure, and in which during at least the last 12 months prior to departure /

De varkens zijn afkomstig van een bedrijf waar in de laatste 42 dagen voor het vertrek geen melding is gemaakt van brucellose bij varkens, en waar in de laatste twaalf maanden voor het vertrek /

Les porcs proviennent d'une exploitation dans laquelle aucun cas de brucellose chez les porcins n'a été signalé au cours des 42 derniers jours précédant le départ et dans lequel, au cours des 12 derniers mois au moins précédant le départ /

Los porcinos proceden de un establecimiento sin casos de brucelosis en porcinos durante los 42 días previos a la salida y en el que durante por lo menos los 12 meses previos a la salida :

2.6.1. Biosecurity and risk mitigating measures, including housing conditions and feeding systems, have been applied as necessary to prevent transmission of brucellosis from wild animals of listed species for that disease to pigs kept in the holding, and only pigs from holdings applying equivalent biosecurity and risk mitigating measures have been introduced, OR /

Biobeveiligings- en risicobeperkingsmaatregelen zijn genomen indien nodig, met inachtneming van de huisvestingsomstandigheden en voedersystemen, om de overdracht van brucellose van wilde dieren van voor die ziekte in de lijst opgenomen soorten naar in het bedrijf gehouden varkens te vermijden, en alleen varkens uit bedrijven waar gelijkwaardige biobeveiligings- en risicobeperkingsmaatregelen worden toegepast, zijn binnengebracht, OF /

Des mesures de biosécurité et d'atténuation des risques, portant notamment sur les conditions d'hébergement et les systèmes d'alimentation, ont été appliquées, selon les besoins, afin de prévenir la transmission de la brucellose à partir d'animaux sauvages des espèces répertoriées pour cette maladie aux porcs détenus dans l'exploitation, et seuls des porcs provenant d'exploitations appliquant des mesures équivalentes de biosécurité et d'atténuation des risques ont été introduits, OU /

Se han aplicado las medidas de bioprotección y de reducción del riesgo necesarias, incluidos los sistemas de alimentación y las condiciones de alojamiento, para evitar que animales silvestres de las especies de la lista susceptibles a contraer dicha enfermedad puedan transmitir la brucelosis a los porcinos del establecimiento, y solo se han introducido porcinos procedentes de establecimientos que aplican medidas de bioprotección y de reducción del riesgo equivalentes, O ;

2.6.2. Surveillance for brucellosis has been carried out on the pigs kept in the holding of origin in accordance with point 1 and point 2 of Annex III to Delegated Regulation 2020/688⁽²⁾ during at least the last 12 months prior to departure, and during this period only pigs from holdings applying the measures provided for in point 2.5.1 or in this point have been introduced in the holding of origin and in case brucellosis has been reported in pigs kept on the holding, export of pigs has only been authorized when all pigs kept on the holding have been subjected to a test on 2 occasions, with negative results, the first of which having been carried out on samples collected no earlier than 3 months after removal of infected pigs and positive pigs, the second one being carried out on samples collected between 6 and 12 months after the first one /

Bewaking voor brucellose werd uitgevoerd op de in het bedrijf van herkomst gehouden varkens overeenkomstig punten 1 en 2 van bijlage III bij gedelegeerde verordening 2020/688⁽²⁾, gedurende ten minste de laatste 12 maanden voor het vertrek, en gedurende deze periode zijn alleen varkens uit bedrijven waar de in dit punt of de onder punt 2.5.1 vastgestelde maatregelen worden toegepast, in het bedrijf van herkomst binnengebracht en in geval brucellose bij in de inrichting gehouden varkens werd vastgesteld, werd uitvoer van de varkens enkel toegelaten nadat alle varkens gehouden op het bedrijf aan een test met negatief resultaat werden onderworpen, de eerste waarvan werd uitgevoerd op monsters genomen ten vroegste 3 maanden na de verwijdering van de besmette dieren en de positieve dieren, de tweede waarvan werd uitgevoerd op monsters genomen tussen 6 en 12 maanden na de eerste test /

Une surveillance pour la brucellose a été menée sur les porcs détenus dans l'exploitation de provenance conformément à l'annexe III, points 1 et 2 du Règlement délégué 2020/688⁽²⁾, pendant au moins les 12 derniers mois précédant le départ, et au cours de cette période seuls des porcins en provenance d'exploitation appliquant les mesures prévues au point 2.5.1 ou au présent point ont été introduits dans l'exploitation de provenance et si la brucellose a été signalée chez des porcins détenus dans l'exploitation, l'exportation de porcs n'a été autorisée qu'après que tous les porcs détenus dans l'établissement aient été soumis, avec résultats négatifs, à un test de dépistage effectué à 2 reprises, le premier effectué sur des échantillons prélevés pas moins de 3 mois après le retrait des animaux infectés et des animaux positifs, le deuxième effectué sur des échantillons prélevés entre 6 et 12 mois après le premier test /

Los porcinos del establecimiento han estado sometidos a vigilancia para detectar la brucelosis de conformidad con los puntos 1 y 2 del anexo III Del Reglamento Delegado 2020/688⁽²⁾ durante por lo menos los 12 meses previos a la salida y durante este período solo se han introducido porcinos procedentes de establecimientos que aplican las medidas dispuestas en el punto 2.5.1 o en el presente punto en el establecimiento de procedencia y de haber habido casos de brucelosis en porcinos del establecimiento, la exportación de porcinos solo ha sido autorizada cuando todos los porcinos del establecimiento hayan sido sometidos a una prueba con resultados negativos en 2 ocasiones, la primera de las cuales se ha realizado e muestras tomadas no antes de 3 meses tras la retirada de los porcinos infectados y porcinos positivos, el segundo se llevó a cabo en muestras tomadas entre 6 y 12 meses a partir de la primera prueba.

Cert. Nr. :

2.7. The pigs have been examined within 24 hours of departure and did not show any clinical signs or symptoms of diseases listed for the porcine species /

De varkens werden onderzocht tijdens de 24 uur voorafgaand aan vertrek en vertoonden geen klinische tekens of symptomen van ziektes die gelijst zijn voor de varkenssoort /

Les porcs ont été examinés dans les 24 heures précédant le départ et ne présentaient aucun signe clinique ou symptômes de maladies répertoriées pour l'espèce porcine /

Los porcinos se examinaron en las 24 horas anteriores a la salida y no mostraron ningún signo clínico o síntoma de las enfermedades listadas para la especie porcina.

**Additional guaranties concerning animal health / Aanvullende garanties inzake de diergezondheid /
Garanties complémentaires en matière de santé animale / Garantías zoonosanitarias adicionales :**

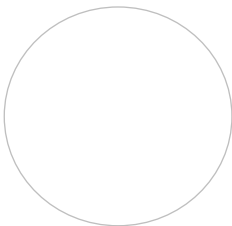
Number of annexes: (pages)

**Done at / Gedaan te /
Fait à / Hecho en :**

**On / Op /
Le / Fecha :**

**Official stamp / Officiële stempel /
Cachet officiel / Sello oficial :**

**Name (in Capital) of the Official Veterinarian / Naam (in hoofdletters)
van de officiële dierenarts / Nom (en lettres capitales) du vétérinaire
officiel / Nombre (en mayúsculas) del veterinario oficial :**



**Signature of the Official Veterinarian / Handtekening van de officiële
dierenarts / Signature du vétérinaire officiel / Firma del veterinario
oficial :**

Notes

Box I.24 : provide species, subspecies/category, identification number, sex, age / Vak I.24 : vermeld diersoort, subdiersoort/categorie, identificatienummer, geslacht, leeftijd / Case I.24 : fournir espèce, sous-espèce/catégorie, numéro d'identification, sexe, âge / Casilla I.24 : proporcione especie, subespecie/categoría, número de identificación, sexo, edad

Footnotes

(2) Delegated Regulation (EU) 2020/688 supplementing Regulation (EU) 2016/429 as regards animal health requirements for movements within the Union of terrestrial animals and hatching eggs / Gedelegeerde verordening (EU) 2020/688 tot aanvulling van verordening (EU) 2016/429 wat betreft de diergezondheidsvoorschriften voor verplaatsingen binnen de Unie van landdieren en broedeieren / Règlement délégué (UE) 2020/688 complétant le règlement (UE) 2016/429 en ce qui concerne les conditions de police sanitaire applicables aux mouvements d'animaux terrestres et d'œufs à couver dans l'Union / Reglamento delegado (UE) 2020/688 por el que se completa el Reglamento (UE) 2016/429 en lo referente a los requisitos zoonosanitarios para los desplazamientos dentro de la Unión de animales terrestres y de huevos para incubar